



91

# 馬克思恩格斯全集

## 第九卷



人民出版社

1961年 北京

馬克思恩格斯全集  
第九卷

\*

人民出版社出版 (北京朝陽門大街320号)  
北京市書刊出版業營業許可証出字第1号  
北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

\*

开本 900×1220 毫米  $\frac{1}{32}$  · 印張 24  $\frac{3}{4}$  · 插頁 8 · 字數 592,000

1961年12月第1版

1961年12月北京第一次印刷

統一書号 1001·523 定价 (四) 3.35 元



全世界无产者,联合起来!



“馬克思恩格斯全集”中文版是根据中国共产党中央委员会的决定，由中共中央馬克思恩格斯列宁斯大林著作編譯局依照“馬克思恩格斯全集”俄文第二版譯出的。“馬克思恩格斯全集”俄文第二版是根据苏联共产党中央委员会的决定，由苏共中央馬克思列宁主义研究院編譯、苏联国家政治書籍出版局于1955年开始出版的。在中文版的譯校过程中参考了馬克思恩格斯的原著文字。

## 第九卷說明

馬克思恩格斯全集第九卷收集了馬克思和恩格斯在 1853 年 3 月至 12 月这一时期所写的論文和通訊，这些文章大部分都曾发表在美国的“紐約每日論壇报”上。

馬克思和恩格斯写作这些文章的时期，正是欧洲各国政治极端反动的时期。革命民主主义的报刊在 1848—1849 年的革命失败以后全被禁止。馬克思和恩格斯除了在当时的进步报纸“紐約每日論壇报”上发表文章之外，再沒有其他的机会同群众来往和影响輿論。馬克思从 1851 年 8 月起为該报撰稿。从那时起，在“論壇报”上写作政論的工作就成了馬克思和恩格斯(馬克思以私人关系托他写文章)的革命活动的一个重要方面。

当时，馬克思除了給“紐約每日論壇报”写稿之外，还为宪章派的报纸“人民报”写了一些文章，該报从 1852 年 5 月起开始出版，主編是厄·琼斯。此外，馬克思为“論壇报”写的文章，也有个别篇章同时发表在“人民报”上，还有几篇曾部分轉載在德文报纸“改革报”上，該报在約·魏德迈的积极参加下从 1853 年 3 月起在美国出版。

馬克思和恩格斯的革命的政論文章是同他們的理論工作和他們的全部党的政治活动密切联系在一起的。馬克思結合着报刊工作来研究政治經濟学的重要問題，研究世界历史，其中包括各殖民



地国家的历史、經濟、社会制度以及欧洲各国的对外政策和外交。恩格斯則繼續系統地研究軍事科学，研究語言学問題、斯拉夫語言和东方語言。

馬克思和恩格斯根据自己的科学研究成果給报纸写文章。同时，报刊工作也使他们密切注視經濟和政治生活中的种种事件，为科学研究工作搜集事实和积累材料。例如，馬克思为“論壇报”写的文章中所引用的經濟方面的材料，有相当一部分后来用在“資本論”中。科学共产主义的奠基人不仅自己特別注意理論研究，而且鼓励他們的拥护者利用革命战斗中已經到来的一个間歇时期，充实自己的理論知識，准备迎接新的革命高潮。馬克思和恩格斯坚信反革命势力的胜利是暂时性的，并且努力向无产階級战士的队伍灌輸这种信心。

虽然共产主义者同盟解散之后已經沒有了任何无产階級的國際組織，馬克思和恩格斯仍然繼續和各国工人运动的活动家保持着联系，努力从思想上影响他們，帮助他們在反动的条件下进行艰苦的斗争。馬克思和恩格斯竭力通过先前的共产主义同盟盟員約·魏德迈和阿·克路斯去影响美国的工人运动，通过厄·琼斯和革命的宪章运动的其他領袖去影响英国的工人。馬克思和恩格斯竭力利用自己为“紐約每日論壇报”和“人民报”写政論的机会来揭露資本主义制度的种种病态和恶迹，揭露欧洲各国的反动制度，批判資產階級思想，論证无产階級在各个国家的国内外政策的重大問題上所采取的立場和策略。

馬克思和恩格斯在“論壇报”上宣傳自己观点的严重障碍是該报編輯們的資產階級世界观。这种情况要求馬克思和恩格斯写文章要特別灵活，要善于在一定的時候不用直接的方式，而用隱喻的

方式來表达自己的觀點，同時始終如一地在文章中貫徹與該報編輯部的路線截然不同的路線。早在 1853 年的時候，該報編輯部不僅在觀點上就已開始表現出和馬克思根本不同，而且還對馬克思採取了資產階級報界常見的不禮貌態度以及報社主人和編輯部對撰稿人慣常採取的剝削者的態度。“論壇報”編輯部不經馬克思的同意就把他寄來的文章抹去姓名作為社論發表，許多文章根本沒有發表；有一些文章被編輯部任意分為幾部分，遭到編輯的塗改，被編輯添上了他們自己的、往往和馬克思的文章的內容和風格相矛盾的意見。編輯部的這種行為使馬克思很惱怒，他不止一次地提出抗議。然而，在工人的和革命民主主義的刊物幾乎連一個也沒有的情況下，馬克思不得不珍視自己為“紐約每日論壇報”撰稿的機會。

馬克思和恩格斯在這個時期的政論作品的內容極其豐富和多样化。他們在自己的文章中闡述了工人運動中一切比較重要的現象，闡述了被壓迫民族爭取自由和獨立的鬥爭，各國的經濟，以及歐洲、亞洲和美洲的重大政治事件和軍事事件。馬克思和恩格斯運用辯證唯物主義的方法對當前的各種事件作了全面的、深刻的科學分析，並且作出了一系列非常重要的理論概括和政治結論。

從本卷所發表的著作可以看出，馬克思和恩格斯當時所注意的主要是以下三類問題：歐洲各國特別是最發達的資本主義國家英國的經濟狀況，以及與此相關連的民主主義運動和無產階級運動的新高潮的前景；資本主義列強的殖民主義政策和被壓迫民族的民族解放鬥爭；國際關係——與歐洲各國在近東的矛盾日益尖銳化、備戰以及俄國和土耳其之間已經開始軍事行動有關的國際關係問題。



馬克思主義奠基人在這個時期的科學工作和政論工作有一個新的重要的特點，這就是他們對亞洲的殖民地國家和附屬國家首先是印度和中國的歷史命運發生了極大的興趣。正是從這個時候起，他們開始在刊物上系統地發表文章闡述這些國家的情況，揭露資本主義國家的掠奪性的殖民主義政策。

馬克思分析了歐洲各國的經濟狀況，在收入本卷的“戰爭問題。——英國的人口和商業報告書。——議會動態”、“政治動態。——歐洲缺糧”、“西方列強和土耳其。——經濟危機的徵兆”、“戰爭。——罷工。——生活費用上漲”以及其他許多文章中說明了工業生產（首先是英國的工業生產）、農業、國內和國際貿易、市場價格、外匯行市等等方面的情況。馬克思通過許多實例考察了當前工商業週期的各個階段，並且把他早在四十年代的經濟學著作中就已提出的關於資本主義生產發展的週期性的原理具體化。馬克思在文章中揭示了資本主義經濟的規律，駁斥了資產階級經濟學家和政論家的謬言，這些人把資本主義描繪成建立在和諧基礎上的、能使所有階級繁榮昌盛並且符合自然規律的制度。馬克思指出，資產階級的政治經濟學的全部秘密，“不過就在於把一個特定的歷史時代獨有的、適應當時物質生產水平的暫時的社會關係，變為永恆的、普遍的、不可動搖的規律，經濟學家們稱之為自然規律”（見本卷第 280 頁）。馬克思寫道，資產階級政治經濟學的基本缺陷在於，它的代表人物的眼光“超不出當前時代的經濟界限，因而不懂得這些界限本身具有局限性，它們是歷史發展造成的，同樣它們必然要在歷史發展的進程中消失”（同上）。

馬克思在文章中尖銳地評述了以英國的自由貿易論者為代表的資產階級自由主義，自由貿易論者用關於“自由”、“和諧”、“繁

榮”等伪善辞句来掩盖对雇佣工人的残酷剥削。馬克思揭穿了作为资本主义辯护士和工人阶级敌人的自由貿易論者的真面目。他揭穿了自由貿易論者所散播的貿易自由可以消除經濟危机的幻想。正如馬克思所指出的，在 1853 年底的时候，就已經非常明显地暴露出自由貿易論者关于资本主义的发展可以不发生危机的說法是毫无根据的了。当时，工商业中的繁荣阶段被停滞阶段所代替，許多生产部門开始出现危机現象。1857 年爆发的第一次世界危机，完全证实了馬克思关于新的經濟危机必然到来，资产阶级想消除资本主义所固有的矛盾的一切企图都是白費气力这一观点的正确性。

同馬克思的經濟評論有密切联系的，是他的有关財政問題的文章，如“新的財政把戏或格萊斯頓和辨士”、“內閣的成就”、“英鎊、先令、辨士，或阶级的預算和这个預算对誰有利”、“人民得肥皂，‘泰晤士报’得賄賂。——联合內閣的預算”，以及其他文章。这些文章有一些是为宪章派的报纸“人民报”写的。馬克思在这些文章中向工人讀者揭示了资产阶级国家的經濟政策的阶级性质，揭示了英国政府的財政措施和稅收措施的真正本质。馬克思把格萊斯頓的預算看做“阶级的預算，是由貴族执笔写出的资产阶级的預算”，指明了资产阶级的財政制度和稅收制度的复杂机构是压迫人民群众的工具。这些文章和闡述其他經濟問題的文章，都鮮明地描繪出英国劳动者的困苦处境、工人的絕對貧困化和相对貧困化以及资产阶级和无产阶级之間表现为大規模阶级冲突的矛盾的日益尖銳。

馬克思在文章中非常注意闡述英国工人的罢工斗争和在这一斗争进程中不断发展的职业联合組織——工联的活动。在“英国



的繁榮。——罷工。——土耳其問題。——印度”、“俄國對土耳其的政策。——英國的工人運動”、“倫敦交易所的恐慌。——罷工”和其他文章中，馬克思不厭其詳地引用了關於英國各工業區發生的罷工的消息，同時着重指出一個很有意義的新現象——沒有組織起來的工人參加了這些罷工。他分析了罷工者的要求，揭露了工廠主和資產階級當局對罷工工人所採取的蠻橫行動，並且對罷工運動的性質和它在無產階級解放鬥爭中的作用作了評價。

馬克思認為罷工是資本主義社會中的階級戰爭、即勞動和資本之間的戰爭的鮮明表現。馬克思證明，罷工在資本主義制度的條件下是合乎規律的現象；罷工是制止工廠主的專橫、保障工人的必要生存條件的手段。

特別重要的是馬克思關於罷工的意義的結論，他認為罷工是激發勞動者的鬥志，團結他們向剝削者作鬥爭的要素。這些思想是馬克思主義奠基人早在“英國工人階級狀況”、“哲學的貧困”和“共產黨宣言”等著作中就已經提出的關於工人聯盟是無產階級的階級鬥爭的學校這一原理的直接發展。馬克思認為，罷工的主要意義在於罷工對工人所起的精神上和政治上的影響，罷工能培養工人的無產階級團結精神，促使他們團結起來，組織起來。“如果現代工業不是在周期性循環中經過停滯、繁榮、狂熱發展、危機和極度低落這些彼此交替、各有相當時期的階段，如果工資不是因這些階段彼此交替而有高有低，如果廠主和工人之間不是進行着經常的、與工資和利潤的這些波動密切聯繫着的戰爭，那末，大不列顛和全歐洲的工人階級就會成為精神萎靡、智力落后、內心空虛、任人宰割的群眾，這樣的群眾是不可能用自己的力量取得解放的，正如古希臘羅馬的奴隸不能用自己的力量取得解放一樣。”（見本

卷第 191 頁)

馬克思在闡述英國工人運動的同時，進一步發展了他在“哲學的貧困”中就提出的關於經濟鬥爭和政治鬥爭的統一、關於政治鬥爭對無產階級擺脫資本主義奴隸制有決定性意義的思想。馬克思在許多文章中着重指出，儘管經濟鬥爭對於團結和教育工人有很大作用，可是只進行經濟鬥爭是不夠的，必須在全國範圍內把無產階級組織起來；他着重指出了工人階級建立自己的群眾性的政黨並且開展奪取政權的鬥爭的重要意義。馬克思和恩格斯支持瓊斯和憲章派的其他革命領袖，因為這些領袖要把英國無產階級在全國範圍內聯合起來，要在新的基礎上恢復憲章運動，把爭取憲章的鬥爭和革命社會主義的宣傳結合起來。馬克思主義奠基人認為英國工人爭取人民憲章的鬥爭具有巨大的意義，因為人民憲章規定了在國內實現普選權。在英國的無產階級已經占全國人口的大多數，而統治階級還沒有強大的軍事官僚機器的條件下，普選權能夠成為確立無產階級政治統治——實現革命的社會主義改造的必要前提——的杠桿。馬克思在通訊稿中往往援引瓊斯在工人群眾大會上的演說，從這些演說中可以看出科學共產主義對這位杰出的英國無產階級活動家所起的良好影響。

馬克思和恩格斯也密切注視着歐洲大陸各國開始革命行動的跡象。馬克思在文章中指出了德國、法國、意大利的人民群众都懷着隱蔽的不滿情緒。

在“俄國的勝利。——英國和法國的地位”一文中，馬克思指出了法國的政局怎樣在經濟困難、物價高漲等等的影響下日益惡化。馬克思着重指出，廣大群眾特別是相當多的農民對路易·波拿巴政府的各項措施深為不滿，這證明第二帝國的反革命統治是

不巩固的。在我們上面所提到的“政治动态。——欧洲缺粮”这篇文章中，馬克思指出意大利的教皇国、腊万納和其他地方发生了一系列的搶粮風潮。馬克思在 1853 年的文章中談到意大利民族解放运动的前途时，繼續对馬志尼及其拥护者进行批評，因为他們不考虑客观条件，坚持奉行他們从前的密謀性的策略。

馬克思的抨击文“高尚意識的騎士”也是为反对革命运动中的密謀性的策略、冒險主义和宗派主义而写的，这篇文章的内容同“馬克思恩格斯全集”第八卷中的“流亡中的大人物”和“揭露科倫共产党人案件”两篇文章相銜接。在这篇著作中，馬克思繼續揭露小資產阶级的假革命和夸夸其談的作風，揭露小資產阶级流亡者首領們醉心于在革命中玩弄煽惑性的把戏，醉心于密謀手段。这篇文章的特定目的是揭露共产主义者同盟中以前的宗派小集团的首脑之一、利用流亡者的民主主义刊物对无产阶级革命者进行誹謗和攻击的奥·維利希。馬克思在这篇著作(其中还包括恩格斯的一封論維利希的信)中，以尖銳諷刺的笔法勾画了这个典型的小資產阶级空談家、冒險主义策略的卫士的面貌。馬克思用維利希的十分可笑的“革命”計劃做例子，严厉譴責了密謀性策略的拥护者的通病：唯意志論和主观主义，不善于冷靜地估計形勢，政治上极不坚定。这篇著作除了一些揭发性的材料外，还有許多关于共产主义者同盟的历史和 1848—1849 年革命以后国际工人运动史的重要材料。

馬克思反对馬志尼、維利希和其他小資產阶级活动家不顾客观的經濟和政治条件，专在“革命的”冒險和密謀上打主意，他认为，在准备新的革命高潮方面，主要的因素是資本主义的經濟矛盾的增长、新的經濟危机和政治危机的必然发生以及与此相关的欧



洲各国階級斗争的尖銳化。馬克思写道：“煽动家的詞藻和权謀家的廢話决不能使局面发生危机；日益迫近的經濟灾难和社会动荡才是欧洲革命的可靠預兆。”（見本卷第 349 頁）

馬克思在分析未来欧洲革命的前提和前景的时候，还估計到一个新的重要因素。他反复強調已經成为資本主义国家的侵略政策和殖民主义政策的对象的亚洲大陆各国中发生的深刻变化对欧洲各国的革命化的影响。在东方国家，特别是在中国和印度，宗法制的封建关系由于这些国家被拖上資本主义的发展軌道而遭到破坏。馬克思主义奠基人认为这种变革的革命后果具有重大的意义。馬克思和恩格斯怀着深切的同情注視着这些国家中日益高漲的人民群众反对殖民主义者的解放斗争。1853 年馬克思就这个问题写了一系列专文，这些文章現在都已收入本卷。这些周密研究了各种材料而写成的文章，是馬克思和恩格斯为反对殖民主义、反对資本主义列强对殖民地和附屬国人民的野蛮压迫和剝削而进行不調和斗争的光輝典范。

在“中国革命和欧洲革命”这篇内容深刻的文章中，馬克思詳細地考察了資本主义殖民国家首先是英国的掠夺政策对这个亚洲的最大国家的国内状况所产生的影响。馬克思指出了英国的商品竞争对中国地方工业的破坏作用。他指出，英国人把鴉片輸入中国，使中国白銀大量外流，使中国經濟面临着完全枯竭的灾难；他指出，中国在第一次掠夺性的鴉片战争失败后由于被迫支付英国賠款而使捐稅大大增加。所有这一切与中国国内的社会原因一起，在中国引起了一个广泛的反对本国封建主和外国侵略者的农民革命，这就是历史上著名的太平軍起义。

馬克思写道：“中国的連綿不断的起义已延續了 10 年之久，現

在已經汇合成一个强大的革命，不管引起这些起义的社会原因是什么，也不管这些原因是通过宗教的、王朝的还是民族的形式表现出来，推动了这次大爆炸的毫无疑问是英国的大炮，英国用大炮强迫中国輸入名叫鴉片的麻醉剂。”（見本卷第 109—110 頁）

馬克思指出英国、法国和美国用武装力量直接支持反动的滿清王朝鎮压太平軍的起义，揭露了摧殘东方各国人民解放运动的欧美資产阶级的劊子手行为。

馬克思在深刻分析之后得出結論說，中国的革命将要影响英国，并通过英国影响全欧洲。中国的事变縮小了英国商品在中国的市場，而商品市場的縮小将加速工业危机的到来。馬克思在強調中国革命的国际意义时写道，中国革命“将把火星抛到現代工业体系的即将爆炸的地雷上，使酝酿已久的普遍危机爆发，这个普遍危机一旦扩展到国外，直接随之而来的将是欧洲大陆的政治革命”（見本卷第 114 頁）。

馬克思关于欧洲和东方的革命运动互相联系互相影响的結論，对于馬克思主义者研究殖民地革命問題有极重要的意义。根据这个結論，弗·伊·列宁制定了关于殖民地人民群众的解放斗争是无产阶级革命的最重要的后备軍的学說。

本卷中还有馬克思論印度的一些文章：“不列顛在印度的統治”、“东印度公司，它的历史和結果”、“不列顛在印度統治的未来結果”等。这些文章前后呼应，有深刻的科学分析，对英国殖民主义者作了有力的揭露，是馬克思关于民族殖民地問題的极为出色的著作。

在論印度的文章中，馬克思通过这个幅員辽阔、物产丰富和文明悠久的国家被英国統治的例子，揭示了資本主义国家对經濟落

后的东方国家施行殖民主义統治制度的特征。他探討了从原始資本积累时期起英国人对印度进行侵略和殖民主义奴役的各个重要阶段。馬克思揭露了东印度公司的作用，指出它是征服印度的工具，它进行掠夺性的战争，利用当地王公之間的封建內訌，煽动部落的和种姓的糾紛，以实现其对印度領土的侵占。馬克思着重指出，殖民主义者在印度的掠夺和侵略是英国本国土地貴族和金融巨头的寡头政治财富增加和势力加强的源泉。馬克思有力地揭露了：西蒂的商人、大地主和东印度公司的官員这一伙强盜怎样靠剝削印度的人民群众而大发橫財，人民群众怎样被殖民主义者弄得貧困不堪。在“土耳其战争問題。——‘紐約論壇报’在下院。——印度的管理”一文中，馬克思指出了英国寡头政治建立的官僚管理制度的寄生性，在这种制度下，印度人民群众陷于完全无权的地位，任凭英国殖民主义当局摆布。馬克思严厉抨击了英国統治階級根本不要印度人民代表参加而在印度管理方面进行的所謂改革。馬克思揭露了这些改革的階級目的，指出进行这些改革的原因是英国工商业資產階級的各阶层想限制东印度公司的壟断，直接进入印度市場，从印度的賦稅中取得收入，以便在对印度人民的殖民主义剝削中增加自己的份額。

馬克思描述了英国殖民主义者在印度进行盜匪式管理的惊人情景。在印度的英国統治者从东方統治者那里继承了財政部門和軍事部門这样的管理部門并用它們来掠夺和压迫人民以后，就把第三个部門——甚至东方专制君主都予以注意的公共工程部門撇开不管了。因此，印度的农田水利极度衰落下去。英国工业品的竞争使当地的手工业生产特别是使手紡业和手織业破了产，使千百万印度居民束手待毙。田賦、盐稅以及殖民主义者施行的一整套



橫征暴斂的財政制度，沉重地压在居民身上。英國人破坏了落后的宗法制的公社土地占有制，同时把印度社会和政治制度中許多阻碍国家进步发展的封建殘余保留下来。英國人在孟加拉管区实施了柴明达尔制度，在馬德拉斯管区和孟买管区实施了萊特瓦尔制度，这样就使印度土地制度中的各种奴役性租稅以及地主、土地中介人、收稅人对农民的各种資本主义以前的剝削形式保存下来，甚至加强了。馬克思指出，在这两种制度下，“占印度居民十二分之十一的萊特农民都遭到了可怕的赤貧化”（見本卷第244頁）。馬克思作出結論說：英國侵略者給印度带来的灾难，“与印度斯坦过去的一切灾难比較起来，……在程度上不知要深重多少倍”（見本卷第144頁）。在这方面，馬克思表述了一个深刻的思想：資本主义的剝削、掠奪的本质在殖民地表現得最为露骨。“当我们把自己的目光从資產階級文明的故乡轉向殖民地的时候，資產階級文明的极端伪善和它的野蛮本性就赤裸裸地呈現在我們面前，因为它在故乡还装出一副很有体面的样子，而一到殖民地它就絲毫不加掩飾了。”（見本卷第251頁）

馬克思在无情地揭露英國殖民主义者的时候又指出，他們純粹为发橫財和进行殖民主义掠奪的利益所驅而不得不促成印度資本主义經濟成分的产生。資本主义关系的出現給印度人民群眾带来了特別深重的苦难，因为这些关系是在殖民主义者統治的条件下出現的，殖民主义者阻碍殖民地資本主义的自由发展，他們只容許对自己有利的工业部門产生。但是，馬克思指出，英國侵略者既然容許了資本主义生产在印度萌芽，并且用这种方式破坏了印度的宗法制的封建結構，就在无意中为这样一些力量的成长造成了前提，这些力量将来会打垮他們的統治，消灭他們对印度的殖